

 <p>The world of language</p>	<b>alpha beta piccadilly</b> I-39012 Meran / Merano (Rechtssitz/sede legale) Sandplatz / Piazza della Rena 2 Tel. 0473 210650 / Fax 0473 211595 info@alphabeta.it / www.alphabeta.it	<b>alpha beta piccadilly</b> I-39100 Bozen / Bolzano Talfergasse / Via Talvera 1/A Tel. 0471 978600 / Fax 0471 979940 info@alphabeta.it / www.alphabeta.it
--	--	--

## AUTUMN FUN DAYS

**29.10. – 02.11.2018** (außer/eccetto 01.11.2018)

ore 8.00 – 13.15 Uhr

**€ 78**

**4. 5. Grundschule und 1. Mittelschule / 4<sup>a</sup> 5<sup>a</sup> Scuola Primaria e 1<sup>a</sup> Scuola Secondaria 1<sup>o</sup> grado**

Nachname <i>Cognome</i>		<input type="checkbox"/> m <input type="checkbox"/> w/f	
Vorname <i>Nome</i>			
Geburtsdatum <i>Data di nascita</i>		Geburtsort <i>luogo di nascita</i>	
Adresse (Straße, Nr.) <i>Indirizzo (via, n°)</i>		Ort <i>località</i>	
Besuchte Klasse <i>Classe frequentata</i>	Alter <i>Età</i>	Muttersprache <i>Madrelingua</i>	
Name und Ort der Schule <i>Nome e luogo della scuola</i>			
E-Mail <i>(Eltern/genitori)</i>			
Tel. 1*		Tel. 2*	

\*Diese Nummern werden im Notfall angerufen./ \*Questi numeri verranno contattati in caso di emergenza.

Englischkenntnisse <i>Conoscenza dell'inglese</i>	<input type="checkbox"/> keine/nessuna	<input type="checkbox"/> 1-2 Jahre/anni	<input type="checkbox"/> 3-4 Jahre/anni	<input type="checkbox"/> mehr/di più
--	--	---	---	--------------------------------------

Mein Kind darf zu Campende alleine nach Hause gehen und ich übernehme die gesamte Verantwortung.  nein/no     ja/sì  
*Mio/a figlio/a a fine del corso può tornare a casa da solo/a e me ne assumo tutta la responsabilità.*

Gesundheitsprobleme (Allergien, Unverträglichkeiten, Asthma), ungewöhnliche Verhaltensmuster, Ängste, Sonstiges  
*Problemi di salute (allergie, asma, intolleranze alimentari), particolarità del comportamento, fobie, annotazioni*

### **Erklärung über den Gesundheitszustand    Certificazione sullo stato di buona salute**

Ich bestätige, dass meine Tochter/mein Sohn in einem guten Gesundheitszustand ist und an Sport- und Freizeitveranstaltungen ohne Wettkampfcharakter teilnehmen kann. Diese Eigenerklärung hat grundsätzlich Gültigkeit bis zum Campende. Sollten sich Änderungen ergeben, müssen diese unverzüglich mitgeteilt werden.

*Io dichiaro, che mio/a figlio/a è in stato di buona salute e può partecipare ad attività sportive e ludiche, non agonistiche. Quest'autocertificazione ha validità fino alla fine del campo; eventuali cambiamenti devono essere comunicati tempestivamente.*

Der/Die Unterfertigte erklärt sich mit der Kursordnung einverstanden.  *La/Il partecipante dichiara di accettare il regolamento dei corsi.*

Der/Die Unterfertigte kennt die alpha beta-Datenschutzerklärung und erteilt die Einwilligung zur Verarbeitung seiner/Ihrer personenbezogenen Daten.

*La/Il sottoscritto/a è a conoscenza della nostra informativa in merito alla protezione dei dati e dà il suo consenso per il trattamento dei suoi dati personali.*

Der/Die Unterfertigte möchte über verschiedene Initiativen von alpha beta piccadilly informiert werden.  ja     nein

*Il/la sottoscritto/a dichiara di voler essere informato sulle diverse iniziative di alpha beta piccadilly.*  sì     no

Der/die Unterfertigte gibt die Erlaubnis, dass im Laufe des Sprachcamps/-kurses Fotos gemacht werden, auf denen der/die eigene Sohn/Tochter abgebildet ist. Er/Sie stimmt auch zu, dass die Fotos an alle TeilnehmerInnen des Camps/Kurses verteilt werden und einzelne davon eventuell für Zwecke der Dokumentation und Information von alpha beta piccadilly in Broschüren, Webseite [www.alphabeta.it](http://www.alphabeta.it), Pressemitteilungen veröffentlicht werden.  ja     nein

*Il/la sottoscritto/a dà il permesso che durante il campo/corso estivo vengano scattate foto su cui è ripreso/a anche il/la proprio/a figlio/a. Acconsente anche che le foto vengano distribuite a tutti i partecipanti e che singole foto vengano eventualmente pubblicate da alpha beta piccadilly in opuscoli, sito internet [www.alphabeta.it](http://www.alphabeta.it), stampa per scopi di documentazione e informazione.*  sì     no

Unterschrift (leserlich)  
*Firma (leggibile)*

Datum  
*Data*



 <p>The world of language</p>	<b>alpha beta piccadilly</b> I-39012 Meran / Merano (Rechtssitz/sede legale) Sandplatz / Piazza della Rena 2 Tel. 0473 210650 / Fax 0473 211595 info@alphabeta.it / www.alphabeta.it	<b>alpha beta piccadilly</b> I-39100 Bozen / Bolzano Talfergasse / Via Talvera 1/A Tel. 0471 978600 / Fax 0471 979940 info@alphabeta.it / www.alphabeta.it
--	--	--

## Allgemeine Bedingungen

### **Einschreibung**

Die Einschreibungen erfolgen mittels Anmeldeschein, den Sie bei uns abholen bzw. anfordern oder über Internet herunterladen können ([www.alphabeta.it](http://www.alphabeta.it)). Die Anmeldung ist verbindlich und verpflichtet zur Bezahlung. Die Bezahlung kann in unseren Sekretariaten in bar bzw. mittels POS oder durch Banküberweisung erfolgen (**alpha beta, Südtiroler Sparkasse – Meran Sitz, IBAN: IT35 T 06045 58590 00000807800, BIC/SWIFT: CRBZIT2B020**).

**Wichtig: Bitte bei Banküberweisungen immer den Namen des Kindes und des Camps bzw. Kurses angeben.**

### **Anmeldeschluss**

Da manche Camps schnell ausgebucht sind, empfiehlt sich eine möglichst frühzeitige Anmeldung. Anmeldeschluss ist am 22. Oktober 2018. Sollte die Mindestteilnehmerzahl am Tag des Anmeldeschlusses nicht erreicht sein, behält sich alpha beta piccadilly vor, das Camp abzusagen.

### **Ärztliches Attest**

Für die Teilnahme an den Camps ist ein ärztliches Attest oder eine Eigenerklärung der Eltern oder Erziehungsberechtigten über die gesundheitliche Eignung des Kindes erforderlich. TeilnehmerInnen ohne Erklärung können nicht zugelassen werden.

### **Verhaltensregeln**

Die Jugendlichen müssen während des Camps die Anweisungen der CampbetreuerInnen befolgen, sind angehalten, an allen Sprach-, Sport- und Freizeitaktivitäten mit vollem Einsatz teilzunehmen, die Aufgaben zu erledigen und sich nicht ohne Erlaubnis vom Austragungsort zu entfernen. Es liegt im Ermessen der CampleiterInnen zuwiderhandelnde TeilnehmerInnen vor Ablauf des Camps, nach zweimaliger Mahnung nach Hause zu schicken. Die Eltern werden in diesem Fall telefonisch benachrichtigt und gebeten, ihr Kind abzuholen. Eine Rückerstattung der Kursgebühr ist in diesem Fall nicht vorgesehen.

### **Versicherung**

Die TeilnehmerInnen sind über alpha beta piccadilly gegen Unfälle und Schäden versichert. Bei Verlusten und Diebstählen während des Besuchs eines Camps bzw. Kurses übernimmt alpha beta piccadilly keine Haftung. Bei mutwilliger Beschädigung von Geräten und Einrichtung wird der Verursacher zur Rechenschaft gezogen.

### **Qualitätssicherung**

alpha beta piccadilly ist als einzige Schule in Südtirol Mitglied von Equals (Evaluation and Accreditation of Quality Language Services) und ist zudem UNI EN ISO 9001:2015 ausgezeichnet. Um die Qualität der Camps und Kurse sicherzustellen und laufend zu verbessern, werden sie regelmäßig von unseren Verantwortlichen besucht und TeilnehmerInnen bzw. Eltern und didaktische Teams werden zum Abschluss gebeten, einen entsprechenden Fragebogen auszufüllen.

### **Datenschutz**

alpha beta piccadilly verarbeitet personenbezogene Daten im Sinne der EU-Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 (DSGVO). Unsere Datenschutzerklärung ist auf [www.alphabeta.it](http://www.alphabeta.it) veröffentlicht bzw. in den Sekretariaten erhältlich.

### **Organisationsmodell 231/2001.**

Die Genossenschaft wendet das Organisationsmodell 231/2001 an. Detaillierte Informationen zu den Richtlinien und der Ethikkodex sind auf [www.alphabeta.it](http://www.alphabeta.it) abrufbar.

## Regolamento

### **Iscrizione**

Le iscrizioni si effettuano tramite il modulo d'iscrizione che può essere ritirato o richiesto presso le nostre sedi oppure scaricato dal nostro sito internet [www.alphabeta.it](http://www.alphabeta.it). L'iscrizione è vincolante e impegna al versamento della quota di partecipazione. Il pagamento può essere effettuato in contanti o tramite bancomat presso le nostre segreterie oppure tramite bonifico bancario (**alpha beta, Cassa di Risparmio – Merano Sede, IBAN: IT35 T 06045 585900000807800, BIC/SWIFT: CRBZIT2B020**).

**Importante: chi paga tramite bonifico bancario è pregato di indicare sempre il nome del bambino e i dati del campo o corso.**

### **Chiusura delle iscrizioni**

Consigliamo di provvedere quanto prima all'iscrizione, dato che i posti sono limitati. Le iscrizioni al campo devono essere effettuate entro il 22 ottobre 2018. Qualora alla chiusura delle iscrizioni non fosse stato raggiunto il numero minimo, alpha beta piccadilly si riserva di disdire il campo.

### **Dichiarazione di buona salute**

È necessario un attestato medico o una autocertificazione sulla buona salute da parte dei genitori o di chi ne fa le veci. Partecipanti senza certificazione non possono essere ammessi.

### **Regole di comportamento**

Durante il campo le/i partecipanti devono seguire le disposizioni del team didattico, sono tenute/i a partecipare a tutte le attività, linguistiche, sportive e di svago, applicandosi al massimo, a svolgere i compiti ed a non allontanarsi senza permesso dal luogo del campo. Se un/a partecipante infrange le regole per più di due volte, può, a discrezione del team didattico, essere mandato/a a casa prima della fine del campo. I genitori verranno avvisati telefonicamente e saranno pregati di venire a prendere il figlio/la figlia. In questo caso non è previsto alcun rimborso.

### **Assicurazione**

Le/i partecipanti sono coperte/i da un'assicurazione per danni ed incidenti stipulata da alpha beta piccadilly. Per smarrimenti e furti che possano accadere durante la frequenza di un campo o corso alpha beta piccadilly non si assume nessuna responsabilità. Eventuali danni arrecati intenzionalmente alle apparecchiature e alle strutture dovranno essere addebitati al responsabile.

### **Controllo qualità**

alpha beta piccadilly è l'unica scuola in Alto Adige, membro di Equals (Evaluation and Accreditation of Quality Language Services) ed è certificata secondo il modello e la norma UNI EN ISO 9001:2015. Per garantire e migliorare costantemente la qualità dell'offerta le nostre responsabili eseguono regolarmente visite ai campi e corsi e partecipanti, genitori e team didattici sono invitati a compilare un questionario conclusivo.

### **Protezione dei dati personali.**

alpha beta piccadilly tratta i dati personali ai sensi del Regolamento Europeo in materia di protezione dei dati personali 2016/679 (GDPR). La nostra informativa privacy è pubblicata sul sito [www.alphabeta.it](http://www.alphabeta.it) ed è disponibile nelle nostre segreterie.

### **Modello di organizzazione 231/2001.**

La cooperativa applica il modello organizzativo 231/2001. Per informazioni dettagliate e il codice etico consultare [www.alphabeta.it](http://www.alphabeta.it).